



*International
Presentations of
Music & Dance*

THE UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

Duquesne University Tamburitzens

NICHOLAS JORDANOFF

Artistic Director

SATURDAY EVENING, JANUARY 15, 1983, at 8:00

POWER CENTER FOR THE PERFORMING ARTS

ANN ARBOR, MICHIGAN

PROGRAM

Zeleni Juraj *Musical Arrangement:* WALTER W. KOLAR
(Green George) *Choreography and Staging:* DAVID VINSKI

In Croatia, the ritual celebration of the Zeleni Juraj tradition heralds the approach of Spring. The main character, Zeleni Juraj, is decked out in a cloak of greenery, symbolizing the awakening of nature from its long winter sleep.

Entire Company; *Green George:* CHRISTOPHER SOBEL

To Moro Mou *Musical Arrangement:* PAUL G. STAFURA
(Oh, My Sweetheart)

A contemporary popular Greek love song in which the lyrics tell of the tenderness and love that exists between a man and woman.

Soloist: PATRICIA DACHKO

Zbetochnie Roman *Musical Arrangement:* MICHAEL MORICZ
(Sly Roman) *Choreography:* RICHARD HLADIO

This Ukrainian dance sketch centers on a Hutzul lad of the Carpathian Mountains who meets three shepherds and outwits them. Or does he?

Character Dance Group; *Roman:* EDWARD KOLANO

Šumadinske Igre *Musical Arrangement:* GEORGE KRESOVICH
(Dances from Šumadija) *Choreography:* NICHOLAS JORDANOFF

Perhaps the best known Serbian dances are those which come from the region of Šumadija just south of the capital city of Belgrade. These kolos contain both tiny, carefully choreographed steps along with wide sweeping movements.

Dance Ensemble

Melodie kod Dunava *Musical Arrangement:* LENNY MELEDANDRI
(Melodies along the Danube)

The Danube River forms a boundary between Romania and Bulgaria on its way to the Black Sea. The sounds of the Nai (panpipe) are heard on the Romanian countryside while the plaintive sounds of the Kaval (shepherd's pipe) are heard from Bulgaria.

Soloist: KIMBERLY BEGGS

Dalmatinske Mornarske Pjesme *Musical Arrangement:* STEVE KOVACEV
(Dalmation Sea Songs)

The sailors and fishermen from Dalmation Sea Coast towns, in their travels throughout the world, sing songs of love, parting, and of yearning to return to their beautiful homeland.

Soloists: DAPHNE ALDERSON and JOSEPH GORNICK

Jocuri din Transilvania *Musical Arrangement:* PAUL G. STAFURA
(Dances of Transylvania) *Choreography:* JAMES RONCEVIC

Syncopated rhythmic patterns and rapid music are characteristic of these Romanian dances from the area of Somes. Included are such dances as Dealungul, Bârbuncul, Sucitoarele, and the twirling Invirtita.

Dance Ensemble

Melodije od Tirol *Musical Arrangement:* WILLIAM DORFNER
(Tyrolean Melodies)

Slovenia is a rather mountainous, Alpine region and its music reflects a joyous and harmonious flavor, particularly when it is portrayed by the beloved button accordion in lively polka-type melodies.

Soloists: WILLIAM DORFNER and MICHAEL DORFNER

Pieśni I Tańce Opoczyńskie *Musical Arrangement:* LENNY MELEDANDRI
(Songs and Dances of Opoczno) *Choreography:* RONALD C. GALASINSKI

This Polish suite represents several regional dances peculiar only to Opoczno. It includes the Polka Drobna, the Walczyk, and climaxes with the spirited Oberek, a furious turning couple dance.

Dance Ensemble

INTERMISSION

Trakiiska Svadba *Musical Arrangement:* PAUL G. STAFURA, WILLIAM DORFNER
(Thracian Wedding) *Choreography and Staging:* NICHOLAS JORDANOFF

In a Bulgarian wedding there are all of the traditional rituals: the preparations, the shaving of the groom, the veiling of the bride, and the ever present wedding procession — among all of which there is a wonderful harmony of music, songs, and dances.

Entire Company

Tamburaši Sviraju
(Tambura players are playing)

The Vojvodina, particularly in the region of Bačka, has experienced a strong influence in the tambura style of performance from the neighboring Hungarian gypsy musicians. Such an influence is reflected in this medley of folk tunes.

Small Instrumental Group

Cigančica *Musical Arrangement:* RONALD RENDULIC
(Youthful Gypsy Girl)

"There's a little bit of Gypsy in me; and there's a little bit of Gypsy in all of us." So go the lyrics to this haunting Gypsy-type song . . .

Soloist: CHRISTINA VERGOT

Smesa Vojvodjanske Igre *Musical Arrangement:* WALTER W. KOLAR
(Dances from Vojvodina) *Choreography:* NICHOLAS JORDANOFF

In the northern tip of Bačka in Vojvodina, near the Hungarian border live the people known as Bunjevci. The men dance with small cymbals on their boots while women engage in twirling movements.

Dance Ensemble

From the Croatian opera *Mislav* by Ivan plemeniti Zajc, this aria tells of the general oppression and difficult times suffered by the peasant people. Rusana petitions the Lord for strength and the light of good fortune for her people.

Dedečkovó *Musical Arrangement:* RUDY GRASHA
(Grandfather's Dance) *Original Choreography:* CZECHOSLOVAK STATE ENSEMBLE

A humorous Czechoslovak dance sketch in which an old grandfather attempts to keep up with a lively dancing grandmother. He almost makes it through the entire dance . . .

Russkaya Narodnaya Pesnya *Musical Arrangement:* WILLIAM DORFNER
(A Russian Folk Song)

A simple folk melody forms the basis for this interesting variation on a theme. Supporting the solo accordion are the Russian folk instruments, the domra and the balalaika.

Ukrainskij Vinok *Musical Arrangement: MICHAEL MORICZ*
(Ukrainian Wreath) *Choreography and Staging: RICHARD HLADIO*

Choreography and Staging: RICHARD HLADIO

Povzhunets Choreography: PAVEL VIRSKY

The opening song expresses love for the homeland. Several dances follow: Rushnychok, a girls' dance; Povzhunets, a happy men's dance; the traditional Metelytsia by women; and the fiery Hopak.

Duquesne University Tamburitzans

Forty-five years of music, song and dance — that's how long the Tamburitians of Duquesne University in Pittsburgh have been in existence. The group takes its name from the tamburitza family of stringed instruments indigenous to the folk culture of Southeastern Europe. It exists for the dual purpose of preserving and perpetuating the Eastern European cultural heritage in the United States and offering scholarship opportunities to deserving students. Since 1937 hundreds of students have received more than two million dollars in financial aid.

In August 1947, the Tamburitizens, with an eye toward professionalism, started their annual training camp at Lake Nebagamon, Wisconsin, where they spend six weeks every summer producing a new show. Dozens of choreographers and instructors are involved and rehearse the ensemble an average of fourteen hours each day.

During the nine-month academic season, the "Tammies" perform about 100 shows throughout the United States and Canada. In 1950 they began a long line of international travels with three separate tours of Yugoslavia and Italy. Walter W. Kolar took over the directorship of the Tamburitzens in 1952 and, at about the same time, a non-profit, educational and cultural corporation called the "Duquesne University Tamburitzens, Inc." was formed to provide financial and moral support to the musical organization.

After a tour to Europe in 1962, the expertise, popularity, and prestige of the Tamburitizans skyrocketed. The ensemble grew from its original 14 performers to the current number of 40 performers. New and authentic costumes, a wide variety of authentic and contemporary musical instruments, more rigid training programs, research programs — all of these focused national attention on the “Tammies,” including the U.S. State Department.

Thus it was in 1968 that the State Department tapped the Tamburitza to represent the United States as "Goodwill Ambassadors" on a ten-country Latin American tour. Known as "Los Tamburas" in South America, they made an extremely big hit. In 1969 they increased their international acclaim by representing the United States on a goodwill tour to Romania, Poland, and the Soviet Union, this time including Americana in their musical productions. In four out of five recent years, the ensemble has represented the United States on tour.

Of the peoples represented through their concerts are all of the South Slavs which include the Croations, Serbians, Slovenes, Macedonians, and Bulgarians, as well as the Hungarians, Romanians, Poles, Ukrainians, the Czechs and Slovaks, and Russians, and many other nationality groups which comprise the Soviet Union.

In 1973 Nicholas Jordanoff became the Artistic Director of the performing ensemble and Walter Kolar assumed the directorship of the Duquesne University Tamburitzan Institute of Folk Art.

Ninetieth Ann Arbor May Festival

Four concerts in Hill Auditorium, Wednesday-Saturday, April 27-30

THE PHILADELPHIA ORCHESTRA
RICCARDO MUTI, *Music Director & Conductor*

THE FESTIVAL CHORUS
THEO ALCANTARA, *Guest Conductor*

KRYSTIAN ZIMMERMAN, *Pianist*
GIDON KREMER, *Violinist*
CARLOS MONTOYA, *Guitarist*

MARY BURGESS, *Soprano*
ROCKWELL BLAKE, *Tenor*
J. PATRICK RAFTERY, *Baritone*

Wednesday — *Muti and Zimmerman*: Liszt: Les Preludes; Liszt: Piano Concerto No. 2;
Prokofiev: "Romeo and Juliet," Suites I and II

Thursday — *Muti and Kremer*: Mendelssohn: "Calm Sea and Prosperous Voyage" Overture;
Schumann: Violin Concerto; Brahms: Symphony No. 2

Friday — *Alcantara, Montoya, Festival Chorus, Burgess, Blake, Raftery*: Wagner: "Rienzi"
Overture; Montoya: "Suite Flamenca"; Orff: "Carmina Burana"

Saturday — *Muti, all orchestral*: Verdi: "I Vespri Siciliani" Overture; Schumann: Symphony
No. 4; Schubert: Symphony No. 9 ("The Great")

Series ticket orders now being accepted: \$65, \$50, \$40, \$30.

SANTIAGO RODRIGUEZ, *Pianist* Thurs. Jan. 27
MARCEL MARCEAU, *Mimist* Sat. & Sun. Jan. 29 & 30
HÅKAN HAGEGÅRD, *Baritone* Wed. Feb. 9
GUARNERI STRING QUARTET Sun. Feb. 13
PILOBOLUS DANCE THEATRE Tues. & Wed. Mar. 1 & 2
BELGIAN CHAMBER ORCHESTRA and
MIHA POGAČNIK, *Violinist* Fri. Mar. 4
DRESDEN STAATSKAPPELLE/HERBERT BLOMSTEDT Sun. Mar. 6
BALLET FOLCLÓRICO NACIONAL DE MEXICO Tues. Mar. 8
ALI AKBAR KHAN, *Sarod* Thurs. Mar. 10
I SOLISTI AQUILANI and
GARY KARR, *Double Bassist* Sat. Mar. 12
FACULTY ARTISTS CONCERT (free admission) Sun. Mar. 13
BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA/SEIJI OZAWA Wed. Mar. 16
NEW IRISH CHAMBER ORCHESTRA and
JAMES GALWAY, *Flutist/Director* Fri. Mar. 18
MURRAY PERAHIA, *Pianist* Thurs. Mar. 24
MICHAEL LORIMER, *Guitarist* Sat. Mar. 26
FITZWILLIAM STRING QUARTET Fri. Apr. 8
CHICAGO SYMPHONY ORCHESTRA/GEORG SOLT Thurs. Apr. 14
JOFFREY II DANCERS Tues. & Wed. Apr. 19 & 20
90TH ANNUAL MAY FESTIVAL Wed.-Sat. Apr. 27-30

BOARD OF DIRECTORS

GAIL W. RECTOR, President / WILBUR K. PIERPONT, Vice President
DOUGLAS D. CRARY, Secretary / ALLEN P. BRITTON, Treasurer
PAUL W. McCracken / JOHN D. PAUL / SARAH GODDARD POWER / JOHN W. REED
HAROLD T. SHAPIRO / LOIS U. STEGEMAN / E. THURSTON THIEME / JERRY A. WEISBACH

UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY

Burton Memorial Tower, Ann Arbor, Michigan 48109

Phones: (313) 665-3717/764-2538